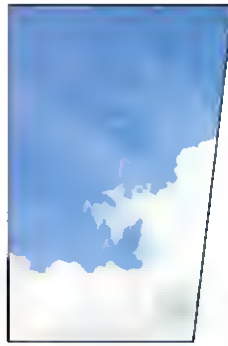
Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!



エト
SFX SMACK

ROLL
ROLL
TAP
SORRY, SORRY!!

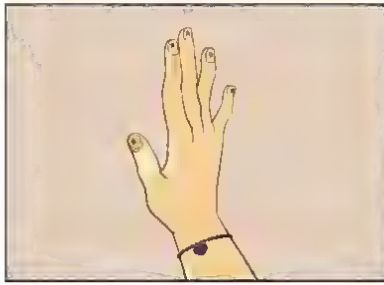
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE!
I'M REALLY SORRY!

그해 여름

글, 그림 김현

ep.66 GROWTH IN MIND

TEACHER—



WHEN DO WE CHANGE SEATS?!

CHOI YOO WON REALLY SMELLS.

PFT

GIGGLE
NO ONE ELSE WANTED TO SAY IT.
GIGGLE
HEY, DON'T LAUGH LOLOLOLOL
No WAY LOLOL HE REALLY DOES SMELL LOLOL
HE SHOULD WASH HIS CLOTHES. DOESN'T HE HAVE A MOM?
.....
QUIET, QUIET!

He's in ghost mode
WE'LL END CLASS HERE TODAY—
It's scarier like that

I think my pouch disappeared ㅠㅠ

Go check his desk

Everyone guard your stuff well

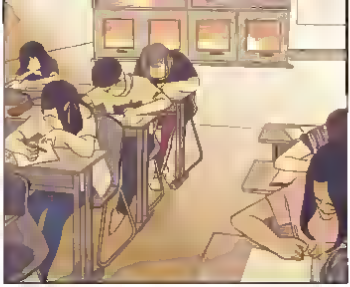
Anyone want to chat later?

Someone buy me a potion

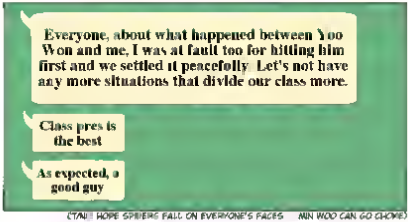
Breaking new → Guess what ㅜㅜ I just chatted in-game with some friends from his old school .. and Choi Yoo Won.. his mom is divorced..... his dad went to jail for gambling or scamming ㅜㅜㅜ

That's crazy;;

So his dad's an ex-convict? Goosebumps.....;;;



They said he was an outcast at his old school too


Everyone, about what happened between Yoo Won and me, I was at fault too for hitting him first and we settled it peacefully. Let's not have any more situations that divide our class more.
Class pres is the best
As expected, a good guy

(TAIL: HOPE SPREAD FALL ON EVERYONE'S FACES — MIN WOO CAN GO CHOKE)

In any case, I'm not talking to him

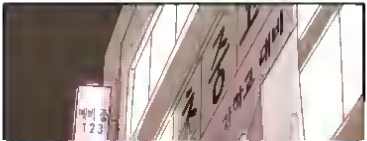
You too?

Me too?

Me too

You guys too

lolololololol what's with you guys



THERE'S ONE,

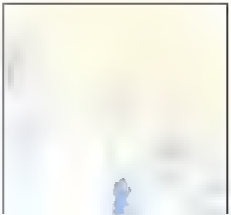
TWO,

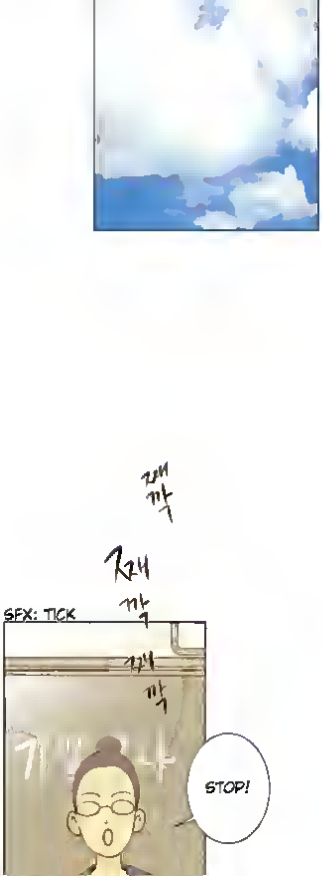
THREE,

RAC-
COON.

OCTOPUS SPICY SOUP*
CT/N: HE'S JUST USING MEMORY CUES TO IDENTIFY THE STUDENTS. GOT LIKE THE RACCOON HAT AND SOME ICY PROBABLY ATE OCTOPUS SPICY SOUP LOL?
IF EVERYONE'S HERE, WE'RE LEAVING

OKAY



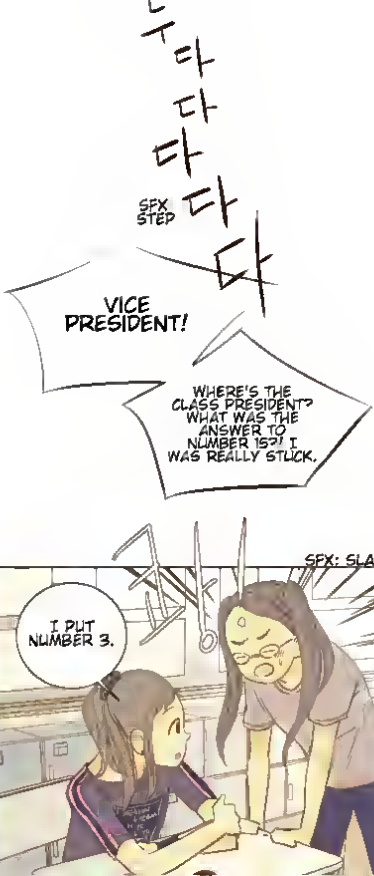

깨깍
깨깍
SFX: TICK
깨깍
깨깍
STOP!

WE'LL START COLLECTING ANSWER KEYS FROM THE BACK.

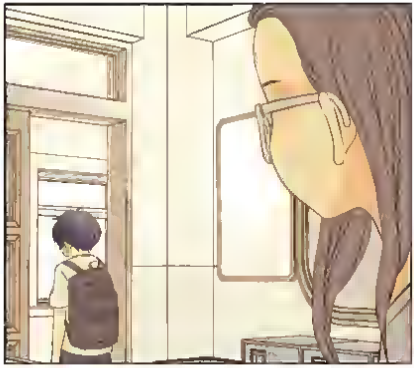
Noooooo

YOU CAN'T

HURRY!

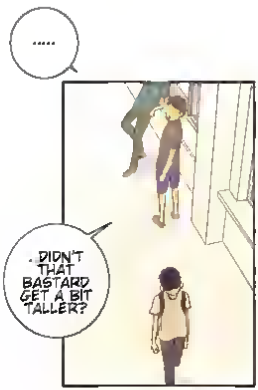

SFX STEP
VICE PRESIDENT!
WHERE'S THE CLASS PRESIDENT? WHAT WAS THE ANSWER TO NUMBER 15?! I WAS REALLY STUCK.
SFX: SLAM
I PUT NUMBER 3.

MIN WOO SAID HE PUT NUMBER 1.
REALLY? THEN IT MUST'VE BEEN NUMBER 1, AH—I WAS STUCK BETWEEN THAT AND NUMBER 4 AND PUT NUMBER 4.
SINCE HE'S FIRST IN THE CLASS
SO CLOSE...
MUMBLE
NUMBER 15 HAS NO ANSWER

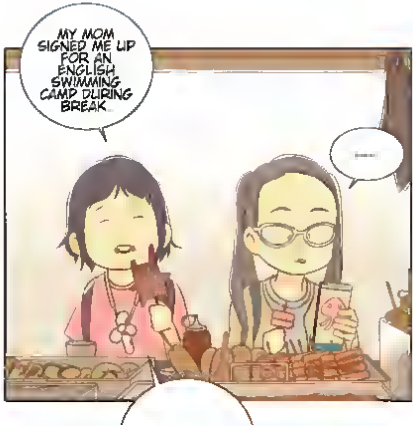


HEY.
BUMP

WATCH WHERE YOU'RE GOING


.....
. DIDN'T THAT BASTARD GET A BIT TALLER?

Everyone, this is a notice that number 15 on the math test can have multiple answers based on the method, and the problem will not count for points.



YOU CAN LEARN ENGLISH AND SWIM THERE.

CAN YOU REALLY MAKE FRIENDS IF YOU STUDY WELL?

IT'S NOT A GROUNDED HYPOTHESIS.
BUT KIDS ALWAYS FOLLOW WHAT THEIR PARENTS SAY, AND THEY TELL THEM TO MAKE FRIENDS WITH KIDS WHO STUDY WELL.

IF YOU RAISE YOUR GRADES, I GUARANTEE ONE OR TWO KIDS WILL APPROACH YOU
SAYING IT LIKE THAT, YOU MUST HAVE A LOT OF FRIENDS. LUCKY..

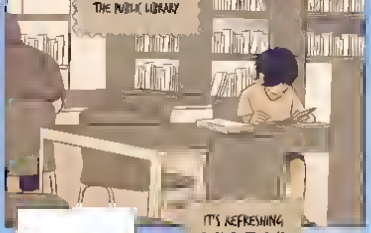
ME?

I.. I GUESS I DO HAVE A LOT.
BOP

DO YOU NOT WANT TO MAKE FRIENDS? WHO WAS THE ONE THAT SAID THEY WANTED FRIENDS?
FROM NOW ON, I FORBID ANY USELESS CHATTER.
I DO WANT TO MAKE FRIENDS.
OWW
THEN DON'T SAY ANYTHING AND SIMPLY FOLLOW THIS VILLAGE CHIEF.
NO, I'M NOT

GOING TO BE CONTROLLING YOU.
YOU'RE A CHARACTER IN MY GAME.
TCH
GO SHAVE YOUR HEAD.

THAT SUMMER,
THE SUMMER THAT SURROUNDED ME AND MADE ME WANT TO RUN AWAY WHEN I WAS 12
SFX: CHIRP
STUDYING A SECOND SEMESTER TEXTBOOK AT



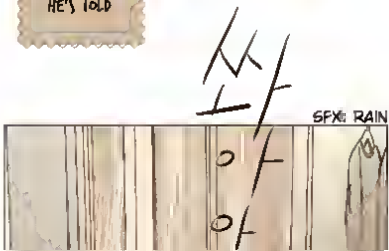
I MET A WEIRD HYUNG

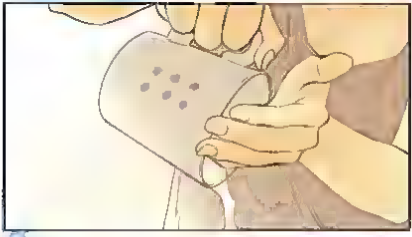
AND WAS ABLE TO GO OUTSIDE AGAIN.

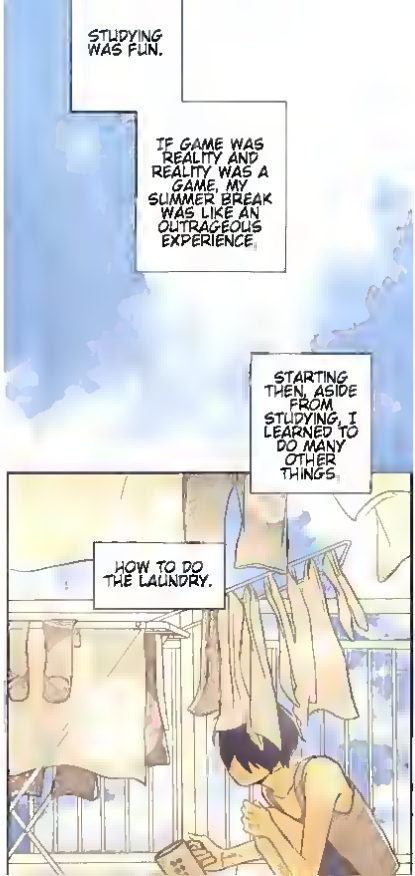
WHEN TIRED, RUNS 10 LAPS AROUND THE TRACK
DOESN'T KNOW WHY HE'S RUNNING, JUST DOES AS HE'S TOLD

EVEN STUDIES DURING RAINY DAYS
SFX: FLASH

RUMBLE
JUST DOES AS HE'S TOLD

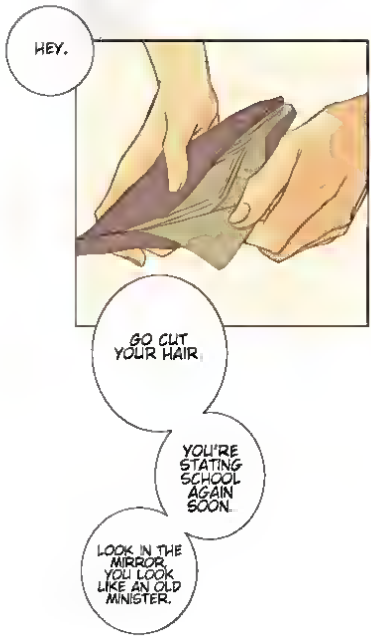

SFX: RAIN

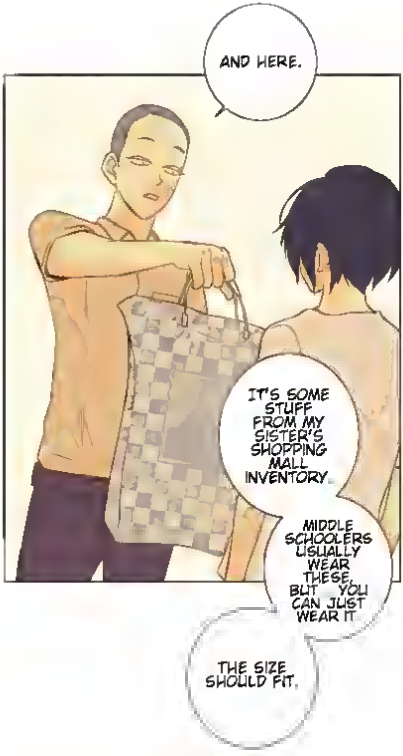



STUDYING WAS FUN.
IF GAME WAS REALITY AND REALITY WAS A GAME, MY SUMMER BREAK WAS LIKE AN OUTRAGEOUS EXPERIENCE.
STARTING THEN, ASIDE FROM STUDYING, I LEARNED TO DO MANY OTHER THINGS.
HOW TO DO THE LAUNDRY.

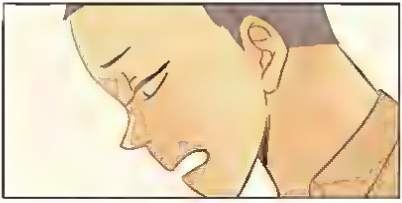
HOW TO CLEAN.

HOW TO COOK...


HEY.
GO CUT YOUR HAIR.
YOU'RE STATING SCHOOL AGAIN SOON.
LOOK IN THE MIRROR. YOU LOOK LIKE AN OLD MINISTER.

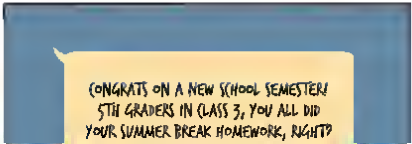

AND HERE.
IT'S SOME STUFF FROM MY SISTER'S SHOPPING MALL INVENTORY.
MIDDLE SCHOOLERS USUALLY WEAR THESE, BUT YOU CAN JUST WEAR IT.
THE SIZE SHOULD FIT.

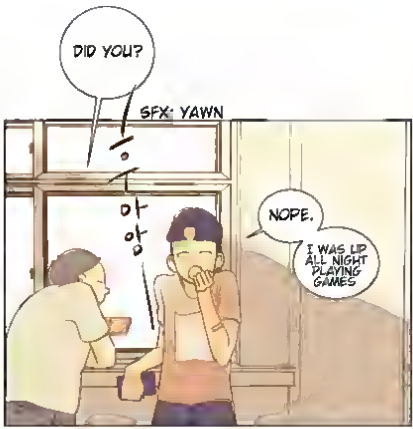
I DON'T LIKE BEING IN SOMEONE'S DEBT.

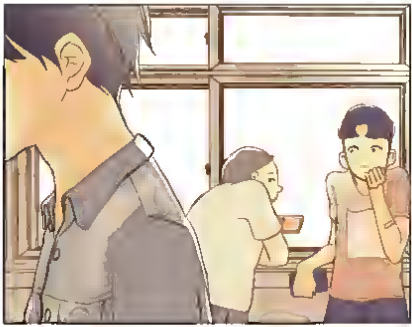


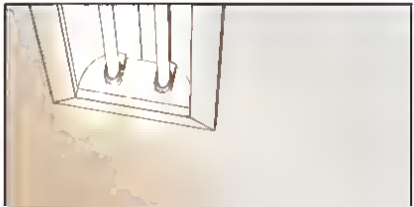
THEN JUST REPAY ME.

IN TRUTH, I WANTED TO THANK HIM.


CONGRATS ON A NEW SCHOOL SEMESTER! 5TH GRADERS IN CLASS 3, YOU ALL DID YOUR SUMMER BREAK HOMEWORK, RIGHT?


DID YOU?
SFX: YAWN
하아아
NOPE.
I WAS UP ALL NIGHT PLAYING GAMES





CYAN: OMGG OUR BOY HERE WITH THE GLO-UP OF THE CENTURY I'M SO HERE FOR THIS!

그해 여름

to be cont

e-mail: princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!